

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Кемеровский государственный университет"
Институт филологии, иностранных языков и медиакоммуникаций

План утвержден научно-методическим советом
Протокол № 8 от 14.03.2018

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

подготовки магистров



УТВЕРЖДАЮ

Ректор КемГУ  Просеков А.Ю.
03 2018 г.

45.04.01

по направлению подготовки 45.04.01 - ФИЛОЛОГИЯ
направленность (профиль) подготовки - Теория и практика перевода

Кафедра: Переводоведения и лингвистики

Институт: ФИЯМ

| |
|--|
| Квалификация: магистр |
| Программа подготовки: академ. магистратура |
| Форма обучения: очная |
| Срок обучения: 2г |

Год начала подготовки (по учебному плану) 2017
Образовательный стандарт 1299
03.11.2015

| |
|---|
| Виды профессиональной деятельности |
| - научно-исследовательская |
| - педагогическая |
| - прикладная |
| - проектная и организационно-управленческая |

СОГЛАСОВАНО

Проректор по УР

 / Котов Р.М./

Директор ИФИЯМ

 / Ким Л.Г./

| Индекс | Наименование | Формы контроля | | | | | Всего часов | | | | ЗЕТ | | Распределение по курсам и семестрам | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Часы в ЗЕТ | ЗЕТ в нед. | Пр/Ауд (%) | Итого часов в интерактивной форме | Итого часов в электронной форме | Закрепленная кафедра | | Компетенции | | | | | | | |
|--------|--|----------------|--------|------------------|------------------|-----------------|-------------|----------|-------------------------------|-----|----------|------------|-------------------------------------|-------------------------|-----|-----|-----|----------|-------------------------|-----|-----|-----|-----|-------------------------|-----|-----|-----|-----|------------------------|----------|-----|-----|------------|------------|------------|-----------------------------------|---------------------------------|----------------------|-----|-------------|----|----------|-----|--|--|--|--|
| | | Экзамны | Зачеты | Зачеты с оценкой | Курсовые проекты | Курсовые работы | По ЗЕТ | По плану | в том числе | | | Экспертное | Факт | Курс 1 | | | | | | | | | | Курс 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | Контакт. раб. (по учеб. зан.) | СР | Контроль | | | Семестр 1 [17 2/6 нед.] | | | | | Семестр 2 [16 2/6 нед.] | | | | | Семестр 3 [16 4/6 нед.] | | | | | Семестр 4 [7 2/6 нед.] | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | Лек | Лаб | Пр | СР | Контроль | ЗЕТ | Лек | Лаб | Пр | СР | Контроль | ЗЕТ | Лек | Лаб | Пр | СР | Контроль | ЗЕТ | Лек | | | | | | Лаб | Пр | | СР | Контроль | ЗЕТ | | | | |
| Код | Наименование | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Итого | 12 | 19 | | | 4536 | 4536 | 691 | 2333 | 432 | 126 | 126 | 37 | 50 | 121 | 440 | 108 | 28 | 20 | 36 | 150 | 442 | 108 | 35 | 29 | 36 | 82 | 357 | 108 | 28 | 15 | 29 | 62 | 218 | 108 | 35 | - | 62.2% | 244 | | | | | | | | |
| 6 | Итого по ООП (без факультативов) | 12 | 16 | | | 4320 | 4320 | 645 | 2163 | 432 | 120 | 120 | 37 | 50 | 107 | 346 | 108 | 25 | 20 | 36 | 150 | 442 | 108 | 35 | 29 | 27 | 73 | 303 | 108 | 26 | 15 | 22 | 55 | 196 | 108 | 34 | - | 62% | 216 | | | | | | | | |
| 8 | Б=18% В=82% Д(от В)=32% | | | | | | | 27% | 55% | 18% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | Итого по блоку Б1 | 12 | 16 | | | 2340 | 2340 | 621 | 1287 | 432 | 65 | 65 | 37 | 50 | 107 | 346 | 108 | 18 | 20 | 36 | 150 | 442 | 108 | 21 | 29 | 27 | 73 | 303 | 108 | 15 | 15 | 22 | 55 | 196 | 108 | 11 | - | 62% | 216 | | | | | | | | |
| 11 | Б=18% В=82% Д(от В)=32% | | | | | | | 27% | 55% | 18% | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | Дисциплины (модули) | 12 | 16 | | | 2340 | 2340 | 621 | 1287 | 432 | 65 | 65 | 37 | 50 | 107 | 346 | 108 | 18 | 20 | 36 | 150 | 442 | 108 | 21 | 29 | 27 | 73 | 303 | 108 | 15 | 15 | 22 | 55 | 196 | 108 | 11 | - | 62% | 216 | | | | | | | | |
| 14 | Б1.В. Базовая часть | 2 | 4 | | | 432 | 432 | 139 | 221 | 72 | 12 | 12 | | | 12 | 50 | 46 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | Б1.В.1 Филология в системе современного гуманитарного знания | 2 | 1 | | | 180 | 180 | 69 | 75 | 36 | 5 | 5 | | | 36 | 36 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | Б1.В.2 Информационные технологии | 2 | 2 | | | 72 | 72 | 22 | 50 | 2 | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | Б1.В.3 Деловой иностранный язык | 2 | 1 | | | 108 | 108 | 38 | 34 | 36 | 3 | 3 | | | 12 | 14 | 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | Б1.В.4 Педагогика высшей школы | 2 | 2 | | | 72 | 72 | 10 | 62 | | 2 | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | * | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | Б1.В. Вариативная часть | 10 | 12 | | | 1908 | 1908 | 482 | 1066 | 360 | 53 | 53 | 37 | 38 | 57 | 300 | 108 | 15 | 20 | 25 | 84 | 267 | 36 | 12 | 29 | 27 | 73 | 303 | 108 | 15 | 15 | 22 | 55 | 196 | 108 | 11 | - | 55.8% | 160 | | | | | | | | |
| 31 | Б1.В.ОД. Обязательные дисциплины | 8 | 8 | | | 1296 | 1296 | 384 | 624 | 288 | 36 | 36 | 9 | 38 | 57 | 148 | 36 | 8 | 12 | 25 | 66 | 185 | 36 | 9 | 29 | 27 | 65 | 239 | 108 | 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 32 | Б1.В.ОД.1 Межкультурная коммуникация и проблемы перевода | 1 | | | | 108 | 108 | 18 | 54 | 36 | 3 | 3 | 9 | | 9 | 54 | 36 | 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 35 | Б1.В.ОД.2 Практикум по интерпретации художественного текста | 3 | 12 | | | 288 | 288 | 76 | 140 | 72 | 8 | 8 | | | 8 | 18 | 46 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 38 | Б1.В.ОД.3 Художественный перевод как форма взаимодействия литератур и культур | 2 | 2 | | | 72 | 72 | 18 | 54 | | 2 | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 41 | Б1.В.ОД.4 Практический курс основного иностранного языка | 3 | 12 | | | 288 | 288 | 112 | 104 | 72 | 8 | 8 | | | 15 | 15 | 42 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 44 | Б1.В.ОД.5 Основы теории изучаемого языка | 2 | | | | 108 | 108 | 12 | 60 | 36 | 3 | 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 47 | Б1.В.ОД.6 Методика преподавания иностранного языка | 3 | | | | 108 | 108 | 22 | 50 | 36 | 3 | 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 50 | Б1.В.ОД.7 Практика перевода | 4 | 1-3 | | | 324 | 324 | 126 | 162 | 36 | 9 | 9 | | | 15 | 15 | 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 53 | * | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 55 | Б1.В.ДВ. Дисциплины по выбору | 2 | 4 | | | 612 | 612 | 98 | 442 | 72 | 17 | 17 | 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 57 | Б1.В.ДВ.1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 58 | 1 Философские концепции перевода | 4 | | | | 108 | 108 | 22 | 86 | | 3 | 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 61 | 2 Теоретические модели перевода в зарубежной лингвистике | 4 | | | | 108 | 108 | 22 | 86 | | 3 | 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 62 | * | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 64 | Б1.В.ДВ.2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 65 | 1 Типология переводческих ошибок | 4 | | | | 72 | 72 | 14 | 58 | | 2 | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 68 | 2 Психолингвистические основы переводческой деятельности | 4 | | | | 72 | 72 | 14 | 58 | | 2 | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 69 | * | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 71 | Б1.В.ДВ.3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 72 | 1 Методология обучения переводу | 1 | | | | 108 | 108 | 14 | 58 | 36 | 3 | 3 | 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 75 | 2 Корпусная лингвистика и перевод | 1 | | | | 108 | 108 | 14 | 58 | 36 | 3 | 3 | 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 76 | * | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 78 | Б1.В.ДВ.4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 79 | 1 Коммуникативные стратегии и особенности их функционирования в современном обществе | 1 | | | | 144 | 144 | 14 | 94 | 36 | 4 | 4 | 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 82 | 2 Поэзия Британии | 1 | | | | 144 | 144 | 14 | 94 | 36 | 4 | 4 | 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 83 | * | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 85 | Б1.В.ДВ.5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 86 | 1 Проблемы создания и перевода рекламного текста | 2 | | | | 108 | 108 | 26 | 82 | | 3 | 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 89 | 2 Прецедентный текст в англоязычной лингвокультуре | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| № | Индекс | Наименование | Семестр 1 | | | | | | | | | | Семестр 2 | | | | | | | | | | Итого за курс | | | | | | | | | | Каф. | Семестры | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|--|--------------|--------------|------------------------|-----|-----|----|----|------------|-------------------------------------|-----------|-------------|------------|------------------------|-----------|------------|---------------|-----------|---------------------------------|------------|--------------|---------------|------------------------|--------------|------------|-----------|-----------|-------------------------------------|------------|------------|-----------|------|----------|---|----|------|--|-------|--|--|--|--|--|--|----|--|--|--|--|--|----|---|------|--|--|--|--|
| | | | Контроль | Часов | | | | | | ЗЕТ | Неделя | Контроль | Часов | | | | | | ЗЕТ | Неделя | Контроль | Часов | | | | | | ЗЕТ | Неделя | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | Всего | Контакт.р.(по уч.зан.) | | | | | | | | Контр-оль | Всего | Контакт.р.(по уч.зан.) | | | | | | | Контр-оль | Всего | Контакт.р.(по уч.зан.) | | | | | | Контр-оль | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | Всего | Лек | Лаб | Пр | СР | | | | | | Всего | Лек | Лаб | Пр | | | | | | СР | Всего | Лек | Лаб | | | | Пр | СР | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ИТОГО | | | | 1008 | | | | | | 28 | 19 2/6 | | 1260 | | | | | | 35 | 24 2/6 | | 2 268 | | | | | | 63 | 43 4/6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ИТОГО по ООП (без факультативов) | | | | 900 | | | | | | 25 | | | 1260 | | | | | | 35 | | | | 2 160 | | | | | | 60 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| УЧЕБНАЯ НАГРУЗКА, (час/нед) | ООП, факультативы (в период ТО) | | | 52 | | | | | | | | | 50,7 | | | | | | | | | | 51 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | ООП, факультативы (в период экз. сес. в период гос.экзаменов) | | | 54 | | | | | | | | | 54 | | | | | | | | | | 54 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Аудиторная (ООП - элект.курсы по физ. Ауд. (ООП - элект.курсы по физ.к.) с ра | | | 15,4 | | | | | | | | | 15,9 | | | | | | | | | | 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Аудиторная (элект.курсы по физ.к.) | | | 11,2 | | | | | | | | | 11,7 | | | | | | | | | | 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | D 36 | | | | | | | | | D 54 | | | | | | | | | | D 90 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ДИСЦИПЛИНЫ | | | (D) | 792 | | | | | | 108 | ТО: 17 1/3□ ТО*: 12 2/3□ Э: 2 | | 810 | | | | | | 108 | ТО: 16 1/3□ ТО*: 13□ Э: 2 | | 1 602 | | | | | | 216 | ТО: 33 2/3□ ТО*: 25 2/3□ Э: 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | (Предельное) | 756 | | | | | | 208 | 37 | 50 | 121 | 440 | 108 | 21 | 756 | 206 | 20 | 36 | 150 | 442 | 108 | 21 | 1 512 | 414 | 57 | 86 | 271 | 882 | 216 | 42 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | (План) | 756 | | | | | | 208 | 37 | 50 | 121 | 440 | 108 | 21 | 756 | 206 | 20 | 36 | 150 | 442 | 108 | 21 | 1 512 | 414 | 57 | 86 | 271 | 882 | 216 | 42 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Б1.Б.1 | Филология в системе современного гуманитарного знания | За | 72 | 36 | | | 36 | 36 | | | | | 2 | | Экз | 108 | 33 | | | 33 | 39 | 36 | 3 | | Экз За | 180 | 69 | | | 69 | 75 | 36 | 5 | | 23 | 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Б1.Б.2 | Информационные технологии | | | | | | | | | | | | | | За | 72 | 22 | | 11 | 11 | 50 | | 2 | | За | 72 | 22 | | 11 | 11 | 50 | | 2 | | 4 | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Б1.Б.3 | Деловой иностранный язык | За | 36 | 26 | | 12 | 14 | 10 | | | | | 1 | | Экз | 72 | 12 | | | 12 | 24 | 36 | 2 | | Экз За | 108 | 38 | | 12 | 26 | 34 | 36 | 3 | | 23 | 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Б1.Б.4 | Педагогика высшей школы | | | | | | | | | | | | | | За | 72 | 10 | | | 10 | 62 | | 2 | | За | 72 | 10 | | | 10 | 62 | | 2 | | 1 | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | Б1.В.ОД.1 | Межкультурная коммуникация и проблемы перевода | Экз | 108 | 18 | 9 | | 9 | 54 | 36 | 3 | | | | | | | | | | | | | | | Экз | 108 | 18 | 9 | | 9 | 54 | 36 | 3 | | 23 | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | Б1.В.ОД.2 | Практикум по интерпретации художественного текста | За | 72 | 26 | | 8 | 18 | 46 | | | | | 2 | | За | 36 | 9 | | | 9 | 27 | | 1 | | За(2) | 108 | 35 | | 8 | 27 | 73 | | 3 | | 23 | 1234 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | Б1.В.ОД.3 | Художественный перевод как форма взаимодействия литератур и культур | | | | | | | | | | | | | | За | 72 | 18 | | | 18 | 54 | | 2 | | За | 72 | 18 | | | 18 | 54 | | 2 | | 23 | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | Б1.В.ОД.4 | Практический курс основного иностранного языка | За | 72 | 30 | | 15 | 15 | 42 | | | | | 2 | | За | 36 | 22 | | 11 | 11 | 14 | | 1 | | За(2) | 108 | 52 | | 26 | 26 | 56 | | 3 | | 23 | 1234 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | Б1.В.ОД.5 | Основы теории изучаемого языка | | | | | | | | | | | | | | Экз | 108 | 12 | 12 | | | 60 | 36 | 3 | | Экз | 108 | 12 | 12 | | | 60 | 36 | 3 | | 23 | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | Б1.В.ОД.7 | Практика перевода | За | 36 | 30 | | 15 | 15 | 6 | | | | | 1 | | За | 72 | 42 | | 14 | 28 | 30 | | 2 | | За(2) | 108 | 72 | | 29 | 43 | 36 | | 3 | | 23 | 1234 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | Б1.В.ДВ.3.1 | Методология обучения переводу | Экз | 108 | 14 | 14 | | | 58 | 36 | 3 | | | | | | | | | | | | | | | Экз | 108 | 14 | 14 | | | 58 | 36 | 3 | | 23 | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | Б1.В.ДВ.3.2 | Корпусная лингвистика и перевод | Экз | 108 | 14 | 14 | | | 58 | 36 | 3 | | | | | | | | | | | | | | | Экз | 108 | 14 | 14 | | | 58 | 36 | 3 | | 23 | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | Б1.В.ДВ.4.1 | Коммуникативные стратегии и особенности их функционирования в современном обществе | Экз | 144 | 14 | 14 | | | 94 | 36 | 4 | | | | | | | | | | | | | | | Экз | 144 | 14 | 14 | | | 94 | 36 | 4 | | 23 | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | Б1.В.ДВ.4.2 | Поэзия Британии | Экз | 144 | 14 | 14 | | | 94 | 36 | 4 | | | | | | | | | | | | | | | Экз | 144 | 14 | 14 | | | 94 | 36 | 4 | | 23 | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | Б1.В.ДВ.5.1 | Проблемы создания и перевода рекламного текста | | | | | | | | | | | | | | За | 108 | 26 | 8 | | 18 | 82 | | 3 | | За | 108 | 26 | 8 | | 18 | 82 | | 3 | | 23 | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | Б1.В.ДВ.5.2 | Прецедентный текст в англоязычной лингвокультуре | | | | | | | | | | | | | | За | 108 | 26 | 8 | | 18 | 82 | | 3 | | За | 108 | 26 | 8 | | 18 | 82 | | 3 | | 23 | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | Б1.В.ДВ.5.3 | Психология стресса (адаптационная дисциплина) | | | | | | | | | | | | | | За | 108 | 26 | 8 | | 18 | 82 | | 3 | | За | 108 | 26 | 8 | | 18 | 82 | | 3 | | 44 | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | ФТД.1 | Дополнительный иностранный язык | За | 108 | 14 | | | 14 | 94 | | | | | 3 | | | | | | | | | | | | За | 108 | 14 | | | 14 | 94 | | 3 | | 23 | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ФОРМЫ КОНТРОЛЯ | | | | Экз(3) За(5) | | | | | | | Экз(3) За(7) | | | | | | | Экз(6) За(12) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| УЧЕБНАЯ ПРАКТИКА (План) | | | | | | | | | | | 216 | | | | | | | 216 | | | | | | | 216 | | | | | | | 6 | 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| практика по получению первичных профессиональных умений и навыков | | | | | | | | | | | 216 | | | | | | | 216 | | | | | | | 216 | | | | | | | 6 | 4 | | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ ПРАКТИКА (План) | | | | 252 | | | | | | | 252 | | | | | | | 288 | | | | | | | 180 | | | | | | | 540 | | | | | | | 432 | | | | | | | 15 | | | | | | 10 | | | | | | |
| Переводческая практика | | | | | | | | | | | ЗаО 108 | | | | | | | 3 | | | | | | | ЗаО 108 | | | | | | | 3 | | | | | | | 2 | | | | | | | 2 | | | | | | | 2 | | | | | |
| Научно-исследовательская работа (Распр.) | | | За | 252 | | | | | | | 252 | | | | | | | За 180 | | | | | | | 180 | | | | | | | За(2) 432 | | | | | | | 432 | | | | | | | 12 | | | | | | 7 | | 1234 | | | | |
| ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| КАНИКУЛЫ | | | | | | | | | | | 1 | | | | | | | | | | | | | | 6 2/6 | | | | | | | | | | | | | | 7 2/6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| Индекс | Название практики | Семестр(ы) | Кафедра | Продолжительность (недель) | | Студ. | Часов | | | | Трудо-емкость | | | | | | | | | |
|-------------|---|-------------|---------|----------------------------|------------|-------|-------------|----------------------|--------------|-----------------------|---------------|-----------|------------|---|-----|----|--|------|--|-------|
| | | | | | | | на студента | на студента в неделю | на подгруппу | на подгруппу в неделю | | | | | | | | | | |
| <i>План</i> | ИТОГО | 2134 | | 30 | 2/3 | | | | | | 766 | | | | | | | | | |
| <i>Факт</i> | | | | | | | | | | | | 30 | 2/3 | | | | | | | |
| <i>План</i> | Учебная практика (У) | 2 | | 4 | | | | | | | 160 | | | | | | | | | |
| <i>Факт</i> | | | | | | | | | | | | 4 | | | | | | | | |
| <i>План</i> | практика по получению первичных профессиональных умений и навыков | 2 | | 4 | | 20 | | | | 20,00 | 160 | | | | | | | | | |
| <i>Факт</i> | | | | | | | | | | | | 4 | | | | | | | | |
| Б2.У.1 | | | | | | | | | | | | 23 | True | 4 | | 20 | | | | 80 |
| | | | | | | | | | | | | 23 | False | 4 | | 20 | | 1,00 | | 80 |
| <i>План</i> | Производственная практика (П) | 1234 | | 26 | 2/3 | | | | | | 606 | | | | | | | | | |
| <i>Факт</i> | | | | | | | | | | | | 26 | 2/3 | | | | | | | |
| <i>План</i> | Переводческая практика | 2 | | 2 | | 20 | | | | 20,00 | 80 | | | | | | | | | |
| <i>Факт</i> | | | | | | | | | | | | 2 | | | | | | | | |
| Б2.П.1 | | | | | | | | | | | | 23 | True | 2 | | 20 | | | | 40 |
| | | | | | | | | | | | | 23 | False | 2 | | 20 | | 1,00 | | 40 |
| <i>План</i> | Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности | 4 | | 4 | | 20 | | 2,00 | | | 280 | | | | | | | | | |
| <i>Факт</i> | | | | | | | | | | | | 4 | | | | | | | | |
| Б2.П.2 | | | | | | | | | | | | 23 | True | 4 | | 20 | | 2,00 | | 160 |
| | | | | | | | | | | | | 23 | False | 4 | | 20 | | 6,00 | | 120 |
| <i>План</i> | Научно-исследовательская работа | 1 | | 4 | 2/3 | 20 | | 0,50 | | | 46.67 | | | | | | | | | |
| <i>Факт</i> | | | | | | | | | | | | 4 | 2/3 | | | | | | | |
| Б2.П.3 | | | | | | | | | | | | 23 | True | 4 | 2/3 | 20 | | 0,50 | | 46.67 |
| <i>План</i> | Научно-исследовательская работа | 2 | | 3 | 1/3 | 20 | | 0,50 | | | 33.33 | | | | | | | | | |
| <i>Факт</i> | | | | | | | | | | | | 3 | 1/3 | | | | | | | |
| Б2.П.3 | | | | | | | | | | | | 23 | True | 3 | 1/3 | 20 | | 0,50 | | 33.33 |
| <i>План</i> | Научно-исследовательская работа | 3 | | 7 | 1/3 | 20 | | 0,50 | | | 73.33 | | | | | | | | | |
| <i>Факт</i> | | | | | | | | | | | | 7 | 1/3 | | | | | | | |
| Б2.П.3 | | | | | | | | | | | | 23 | True | 7 | 1/3 | 20 | | 0,50 | | 73.33 |
| <i>План</i> | Научно-исследовательская работа | 4 | | 1 | 1/3 | 20 | | 0,50 | | | 13.33 | | | | | | | | | |
| <i>Факт</i> | | | | | | | | | | | | 1 | 1/3 | | | | | | | |
| Б2.П.3 | | | | | | | | | | | | 23 | True | 1 | 1/3 | 20 | | 0,50 | | 13.33 |
| <i>План</i> | Преддипломная | 4 | | 4 | | 20 | | 1,00 | | | 80 | | | | | | | | | |
| <i>Факт</i> | | | | | | | | | | | | 4 | | | | | | | | |
| Б2.П.4 | | | | | | | | | | | | 23 | True | 4 | | 20 | | 1,00 | | 80 |
| <i>План</i> | Научно-исследовательская работа (Н) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Факт</i> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| Вид работы | Каф. | Студ. | Часов на студента | Трудоемкость |
|---|-------------|-------|-------------------|--------------|
| Руководство | 23 | 20 | 26,00 | 520,00 |
| Рецензирование | 23 | 20 | 4,00 | 80,00 |
| Консультации по | | | | |
| Защита вкр | | 20 | | |
| | Комиссия №1 | | | |
| | Каф. | Студ. | Часов на студ. | Трудоемкость |
| | | 20 | | |
| Председатель ГЭК (ВКР) | 23 | 20 | 1,00 | 20,00 |
| Члены ГЭК (ВКР) | | | | |
| 1 | 23 | 20 | 0,50 | 10,00 |
| 2 | 23 | 20 | 0,50 | 10,00 |
| 3 | 23 | 20 | 0,50 | 10,00 |
| 4 | 23 | 20 | 0,50 | 10,00 |
| 5 | 23 | 20 | 0,50 | 10,00 |
| 6 | | 20 | 0,50 | |
| 7 | | 20 | 0,50 | |
| 8 | | 20 | 0,50 | |
| Секретарь ГЭК (ВКР) | 23 | 20 | 0,50 | 10,00 |
| Примечания к комиссиям ГЭК (ВКР) | Защита ВКР | | | |

| Комиссия №1 | | | |
|-------------|-------|------------------------|--------------|
| Каф. | Студ. | Часов на студ. /на гр. | Трудоемкость |

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
|--|--|--|--|

| | | | | |
|-------------------------|--|--|------|--|
| Председатель ГЭК | | | 1,00 | |
|-------------------------|--|--|------|--|

| | | | | |
|-----------------------------|--|---|--|--|
| Лекции (час. на гр.) | | - | | |
|-----------------------------|--|---|--|--|

| | | | | |
|------------------|--|--|--|--|
| Члены ГЭК | | | | |
|------------------|--|--|--|--|

| | | | | |
|---|--|--|------|--|
| 1 | | | 0,50 | |
|---|--|--|------|--|

| | | | | |
|---|--|--|------|--|
| 2 | | | 0,50 | |
|---|--|--|------|--|

| | | | | |
|---|--|--|------|--|
| 3 | | | 0,50 | |
|---|--|--|------|--|

| | | | | |
|---|--|--|------|--|
| 4 | | | 0,50 | |
|---|--|--|------|--|

| | | | | |
|---|--|--|------|--|
| 5 | | | 0,50 | |
|---|--|--|------|--|

| | | | | |
|---|--|--|------|--|
| 6 | | | 0,50 | |
|---|--|--|------|--|

| | | | | |
|---|--|--|------|--|
| 7 | | | 0,50 | |
|---|--|--|------|--|

| | | | | |
|---|--|--|------|--|
| 8 | | | 0,50 | |
|---|--|--|------|--|

| | | | | |
|------------------|--|--|--|--|
| Дежурство | | | | |
|------------------|--|--|--|--|

| | | | | |
|---|--|--|--|--|
| 1 | | | | |
|---|--|--|--|--|

| | | | | |
|---|--|--|--|--|
| 2 | | | | |
|---|--|--|--|--|

| | | | | |
|----------------------|--|--|--|--|
| Секретарь ГЭК | | | | |
|----------------------|--|--|--|--|

| | | | | |
|-----------------------------------|--|--|--|--|
| Примечания к комиссиям ГЭК | | | | |
|-----------------------------------|--|--|--|--|